

## **ФОРМА ОБРАЩЕНИЯ К ОПЕРАТОРУ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ**

Настоящий Информационный документ подготовлен компанией Üstüniş Makina San. ve Tic. A.Ş., действующей в качестве контролера данных, в соответствии с и Постановления «О порядке и принципах выполнения обязательств по информированию», с целью информирования вас о целях обработки ваших персональных данных, правовых основаниях, методах сбора, лицах, которым они могут быть переданы, а также о ваших правах в рамках KVKK.

Ваши персональные данные (идентификационные, контактные и прочие данные, касающиеся ваших отношений с компанией и вашего запроса к компании), предоставленные вами с помощью приведенной ниже «Формы обращения ответственному за обработку данных», обрабатываются с целью проведения необходимой оценки и работы по вопросу, по которому вы подали запрос, обеспечения выполнения соответствующих рабочих процессов, а также установления связи с вами по данному вопросу. Кроме того, мы не имеем абсолютного контроля над информацией, предоставленной вами с помощью данной формы. Мы рекомендуем вам не предоставлять нашей компании личные данные и конфиденциальные личные данные, которые вы не хотите раскрывать.

Указанные персональные данные обрабатываются на основании правовых оснований, предусмотренных статьёй 5 Закона о защите персональных данных (KVKK), а именно: «необходимость обработки данных для выполнения юридических обязательств контролера данных» и «необходимость обработки данных для установления, осуществления или защиты права», а ваши персональные данные особого характера, которые вы предоставите нам через форму, обрабатываются на основании правового основания, предусмотренного статьёй 6 «обязательность обработки данных для установления, осуществления или защиты права», и будут переданы соответствующим судебным органам исключительно в случае возникновения правовых споров.

Вы можете направить свои запросы, относящиеся к статье 11 Закона, регулирующей права заинтересованного лица, в соответствии с «Положением о порядке и принципах обращения к ответственному за обработку данных» с помощью приведенной ниже формы, указав в ней наши контактные данные.

# **ФОРМА ЗАЯВЛЕНИЯ К ОТВЕТСТВЕННОМУ ЗА ОБРАБОТКУ ДАННЫХ КОМПАНИИ ÜSTÜNİŞ MAKİNA**

## **1. Общие сведения**

В соответствии со статьёй 11 Закона № 6698 «О защите персональных данных» («ЗЗПД») владельцам персональных данных, определённым в качестве «заинтересованных лиц» («Заявитель»), предоставлено право подавать запросы, касающиеся обработки их персональных данных.

Данная форма запроса предназначена для установления ваших отношений с компанией Üstüniş Makina San. ve Tic. A.Ş. («Üstüniş Makina»), а также для полного определения ваших персональных данных, обрабатываемых Üstüniş Makina (при их наличии), с целью предоставления точного ответа на ваш запрос в установленные законом сроки. В целях обеспечения безопасности ваших персональных данных и предотвращения незаконной передачи данных Üstüniş Makina может запросить дополнительную информацию для установления личности и полномочий. В случае, если информация, указанная Заявителем, является неверной и/или неактуальной, либо запросы являются неправомерными, ответственность за это несет Заявитель.

В соответствии со статьёй 7 «Уведомления о порядке и принципах подачи заявлений в адрес контролера данных», если на заявление заявителя предоставляется письменный ответ, сбор не взимается за первые десять страниц. За каждую страницу сверх десяти может взиматься операционный сбор в размере 1 турецкой лиры. В случае предоставления ответа на запрос на носителе информации, таком как CD или флеш-накопитель, может взиматься плата в размере стоимости носителя информации.

## **2. Объем права на подачу заявления в соответствии со статьёй 11 Закона о защите персональных данных**

Заявитель может обратиться в компанию «Üstüniş Makina» с запросом по следующим вопросам:

- 1) Узнать, обрабатываются ли ваши персональные данные,
- 2) запрашивать информацию о том, были ли обработаны персональные данные,
- 3) Право на получение информации о целях обработки персональных данных и о том, используются ли они в соответствии с этими целями,
- 4) Узнать, кому передаются ваши персональные данные внутри страны или за рубежом,

- 5) В случае неполной или неверной обработки своих персональных данных — право требовать их исправления, а также право требовать, чтобы о соответствующих действиях были уведомлены третьи лица, которым были переданы эти данные,
- 6) требовать удаления, уничтожения или обезличивания своих персональных данных в случае исчезновения причин, обуславливающих их обработку, несмотря на то, что такая обработка осуществлялась в соответствии с положениями Закона о защите персональных данных (KVKK) и других соответствующих законов, а также требовать уведомления третьих лиц, которым были переданы эти данные, о проведенных в связи с этим действиях,
- 7) Право на возражение против принятия решения, наносящего ущерб интересам физического лица, на основании анализа его данных исключительно с помощью автоматизированных систем,
- 8) Право требовать возмещения ущерба в случае причинения ему ущерба в результате обработки его персональных данных с нарушением закона.

### **3. Порядок подачи заявки**

В соответствии с первым пунктом статьи 13 Закона о защите персональных данных (KVKK) заявления, касающиеся указанных прав, должны направляться нам в письменной форме с подписью или с использованием иных способов, определённых Советом по защите персональных данных («Совет»).

В связи с этим письменные заявления следует подавать, распечатав данный бланк;

Подача заявления заявителем лично,

Через нотариуса,

Через адрес зарегистрированной электронной почты (KEP), с помощью безопасной электронной подписи, мобильной подписи или,

Данная информация может быть направлена нам посредством электронного письма, отправленного с адреса электронной почты, который Заявитель ранее сообщил нам и который зарегистрирован в нашей системе.

Ниже приведена информация о том, каким образом можно направлять нам письменные обращения, с указанием соответствующих каналов подачи.

<b>Порядок подачи заявки</b>	<b>Информация, которую необходимо указать при отправке заявки</b>	<b>Адрес для подачи заявления</b>
Подача заявления лично (заявитель должен явиться лично и представить документ, удостоверяющий его личность)	На конверте необходимо указать: «Запрос информации в соответствии с Законом о защите персональных данных».	Velimeşe Mahallesi Köşk Sokak No: 3-5 Ergene Tekirdağ
Вручение документов через нотариуса	На конверте с уведомлением необходимо указать: «Запрос информации в соответствии с Законом о защите персональных данных».	Velimeşe Mahallesi Köşk Sokak No: 3-5 Ergene Tekirdağ
Подписанное «безопасной электронной подписью» и отправленное через систему зарегистрированной электронной почты (KEP)	В поле «Тема» электронного письма необходимо указать «Запрос информации в соответствии с Законом о защите персональных данных».	ustunis@hs01.kep.tr
Подача заявки с помощью мобильной подписи или электронной почты (с использованием адреса электронной почты, ранее сообщённого ответственным лицом контролеру данных и зарегистрированного в системе контролера данных)	В поле «Тема» электронного письма необходимо указать «Запрос информации в соответствии с Законом о защите персональных данных».	kvkk@ustunismakina.com

Компания Üstüniş Makina оставляет за собой право запрашивать дополнительную информацию для подтверждения личности заявителя при подаче заявок по электронной почте, а также принимать необходимые меры.

В соответствии со вторым пунктом статьи 13 Закона о защите персональных данных (KVKK) на ваши запросы, поступившие к нам, будет дан ответ в письменной или электронной форме в течение тридцати дней с даты уведомления о запросе или с даты его получения, в зависимости от характера запроса.

#### 4. Ваши личные данные и контактная информация

##### A. Контактные данные заявителя

Имя	
Фамилия	
Номер удостоверения личности / номер паспорта (для иностранцев)	
Телефон	
Электронная почта	
Адрес проживания или работы	

##### B. Пожалуйста, укажите, в каких отношениях вы находитесь с компанией Üstüniş Makina.

(например, посетитель, покупатель товара или услуги, сотрудник партнёрской компании, соискатель, бывший сотрудник, сотрудник сторонней компании, акционер и т. п.)

....Посетитель ....Лицо, приобретающее товар или услугу ....Потенциальный покупатель товара или услуги ....Сотрудник поставщика ....Уполномоченное лицо поставщика ....Лицо, о котором идет речь в новости ....Кандидат на экзамен	....Испытуемый ....Акционер/партнер ....Сотрудник ....Кандидат на должность ....Стажер ....Родитель / опекун / представитель ....Прочее.....
Сотрудники нашей компании, с которыми вы общаетесь; ..... ..... Отдел:..... ..... Тема:..... ..... ..... .....	

## 5. Предмет запроса

Пожалуйста, подробно опишите ниже свой запрос, относящийся к Закону о защите персональных данных.

Заявитель:

Имя / Фамилия:

Подпись (если заявление подается в письменном виде)